**Методическая разработка к уроку «Французские заимствования».**

**ЦЕЛИ урока:**

1. Повысить интерес учащихся к предмету и активизировать их деятельность.
2. Готовить учащихся к процессу иноязычного общения и сделать усвоение

изучаемого материала более успешным и интенсивным.

**Основные практические задачи :**

1. Привлечь внимание детей к тому, что в русском языке много слов, пришедших из французского языка.
2. Заинтересовать учащихся поисковой работой «Французский язык вокруг нас»

по темам:

* Les **professions**.
* La **médecine**.
* L’ **armée**.
* A l’ **école**.
* Dans le **café**.

1. Формирование лексико-грамматических и речевых навыков.

* Выполнение разнообразных лексических упражнений.
* Чтение текста и исполнение песни «Pirouette» ( аутентичный материал ).
* Просмотр фильма на французском языке «La Bretagne»

**Оформление урока :**

**1.** Наглядные пособия.

* Демонстрационные таблицы с лексическим материалом по темам урока.
* Раздаточный материал с тематическими ЛЕ.

**2.** **ТСО**

* Магнитофон и кассета для исполнения песни.
* Видеомагнитофон и телевизор для просмотра фильма.

**Х О Д У Р О К А.**

**НАЧАЛО урока**. **Приветствие**.

**Учитель :** Bonjour , mes enfants !

**Дети** хором **:**

Bonjour !

1 , 2 , 3. Assieds - toi !

4 , 5. Silence.

La leçon de français commence.

**Учитель :** Quelle date sommes - nous ? ( aujourd’hui )

**Ученик 1 :** Nous sommes **le 8 mai**.

**Учитель :** Quel jour sommes - nous ? ( aujourd’hui )

**Ученик 2 :** Nous sommes **mardi**.

**Учитель :** Quel temps fait - il? ( aujourd’hui )

**Ученик 3 :** Ученик 3 рассказывает о погоде, дети дополняют его рассказ.

**РЕЧЕВАЯ ЗАРЯДКА.**

**Учитель :**

Nous commençons notre leçon par la chanson « **Pirouette, cacahouette**».

* Ecoutez et répétez, s’il vous plaît.

( Дети читают французский текст песни за учителем хором )

* Et maintenant, lisez vous-mêmes, s’il vous plaît.

( Дети читают текст песни поочередно У1,У2, У3…)

|  |  |
| --- | --- |
| **Pirouette cacahouette.**  1.  *Il était* un petit homme,  Pirouette, cacahouette,  Il était un petit homme,  Qui avait une drôle de maison. (bis)  2.  La maison est en carton,  Pirouette, cacahouette,  La maison est en carton,  Les escaliers sont en papier. (bis)  3.  Si vous voulez y monter,  Pirouette, cacahouette,  Si vous voulez y monter,  Vous vous *casserez* le bout du nez. (bis)  4.  Le facteur y est monté,  Pirouette, cacahouette,  Le facteur y est monté,  Il **s’**est cassé le bout du nez. (bis)  5.  On lui a raccommodé,  Pirouette, cacahouette,  On lui a raccommodé,  Avec du joli fil doré. (bis)  6.  Le beau fil, il **s’**est cassé,  Pirouette, cacahouette,  Le beau fil, il **s’**est cassé,  Le bout du nez s’est envolé. (bis)  7.  Un avion à réaction,  Pirouette, cacahouette,  Un avion à réaction,  A rattrapé le bout du nez. (bis)  8.  Mon histoire *est terminée*,  Pirouette, cacahouette,  Mon histoire *est terminée*,  Messieurs, Mesdames, applaudissez ! (bis)  **cacahouette** **-** земляной орех ( арахис ) | **Пируэт**  ( **Вертушка**, детская игрушка **ЮЛА** )  1.  *Жил-был* маленький человек,  **Pirouette, cacahouette,**  Жил-был маленький человек,  Который имел странный дом.  2.  Дом из картона,  **Pirouette, cacahouette,**  Дом из картона,  Лестницы из бумаги.  3.  Если вы хотите туда подняться,  **Pirouette, cacahouette,**  Если вы хотите туда подняться,  Вы себе *поломаете* кончик носа.  4.  Почтальон туда поднялся,  **Pirouette, cacahouette,**  Почтальон туда поднялся,  Он **себе** поломал кончик носа.  5.  Ему (его) починили,  **Pirouette, cacahouette,**  Ему (его) починили,  Красивой золотой ниткой.  6.  Красивая нитка, она порвала**сь**,  **Pirouette, cacahouette,**  Красивая нитка, она порвала**сь**,  Кончик носа улетел.  7.  Реактивный самолёт,  **Pirouette, cacahouette,**  Реактивный самолёт,  Снова поймал кончик носа.  8.  Моя история *окончена*, (*пассивная форма*)  **Pirouette, cacahouette,**  Моя история *окончена*,  Господа, Дамы, аплодируйте! |

**ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ.**

**1. Armée**

**Учитель :**

* **Demain, c’est le 9 mai. C’est le Jour de la Victoire.**

**Parlons de l'Armée !**

**Учитель :**

* **DEVINEZ ! Il s’agit de l’armée. Moi, je parle français, et vous, vous parlez russe. Levez la main,** **s’il vous plaît.**
* **Ecoutez et répétez, s’il vous plaît.**

Учитель раздает карточки с ЛЕ. Дети читают французские ЛЕ за учителем

хором.

* **Et maintenant, lisez vous-mêmes, s’il vous plaît.**

**E1 parle français, E2 parle russe.** По команде учителя **« Changez de rôle,**

**svp ! »** ученики 1 и 2 меняются ролями.

КАРТОЧКИ СОБРАТЬ !

|  |  |
| --- | --- |
| l’ **avant-garde** |  |
| l’ **automate** |  |
| l’ **aliance** |  |
| l’ **armée** |  |
| l’ **arsenal** |  |
| l’ **aéroplane** |  |
| le **bataillon** |  |
| la **batterie** |  |
| le **garnizon** |  |
| la **dépêche** |  |
| la **division** |  |
| la **dislocation** |  |
| le **casque** |  |
| la **colonne** |  |
| la **marche** |  |
| le **pilotage** |  |
| le **rapport** |  |
| le **réserve** |  |
| le **frégate** |  |
| l’ **échelon** |  |
| le **binocle** |  |
| le **pilote** |  |
| le **capitaine** |  |
| le **marechal** |  |

**2. Médecine.**

**Учитель :**

* **Et maintenant, il s’agit de la médecine. DEVINEZ !**

**Ecoutez et répétez, s’il vous plaît.**

Учитель раздает карточки с ЛЕ. Дети читают французские ЛЕ за учителем

хором.

* **Et maintenant, moi, je parle russe, et vous, vous parlez français.**

**Levez la main,** **s’il vous plaît.**

Учитель называет ЛЕ по-русски **не по порядку**, дети поочередно У1, У2… называют соответствующие французские слова.

( Детям надо **найти и** **правильно прочитать** французские слова )

* **Et maintenant, lisez vous-mêmes, s’il vous plaît.**

**E3 parle français, E4 parle russe.** По команде учителя **« Changez de rôle,**

**svp ! »** ученики 3 и 4 меняются ролями.

КАРТОЧКИ СОБРАТЬ !

|  |  |
| --- | --- |
| l’ **analyse**  l’ **apathie**  la **grippe**  l’ **isolateur**  le **lazaret**  la **migraine**  le **pensionnat**  l’ **élixir**  l’ **anémie**  le **bandage**  le **dispensaire**  la **compresse**  le **massage**  la **narcose**  la **police**  l’ **émulsion** | …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  …………………………………………  ………………………………………… |

**Учитель :**

* **Et maintenant, DEVINEZ ! Il s’agit de la médecine.**

**Поле чудес**.

На доске пустые клеточки :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Дети поочередно У1, У2, У3… называют буквы французского алфавита, учитель записывает в клеточки буквы, которые есть в данном слове.

**Учитель на доске отмечает названные буквы, чтобы их не называли повторно.**

**Запись на доске :**

**OUI +** ( Запись букв, которые есть в слове и уже названы )

**NON -** ( Запись букв, которые названы, но их нет в слове )

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **a** | **v** | **i** | **t** | **a** | **m** | **i** | **n** | **o** | **s** | **e** |

**МУЗЫКАЛЬНАЯ ПАУЗА** .

**Учитель :**

**Et maintenant, c’est une pause musicale. Chantons, s’il vous plaît !**

Учитель включает магнитофон, и дети поют песню « **Pirouette, cacahouette**».

**3. Professions.**

**( РАЗДАТЬ чистые ЛИСТОЧКИ и дать команду НАПИСАТЬ ФИО )**

**Учитель :**

**Ecrivez votre nom, s’il vous plaît !**

**Учитель :**

* **DEVINEZ ! Il s’agit des professions.**

**Moi, je parle français, et vous, vous écrivez les mots russes.**

Учитель читает французские слова, дети пишут названия профессий по-русски через запятую. ( Слова читаются 2 раза )

* **Et maintenant, moi, je parle français, et vous, vous parlez russe.**

**Ensemble, s’il vous plaît !**

Учитель читает французские слова, дети ХОРОМ называют профессии по-русски.

( У детей есть возможность исправить свои записи )

КАРТОЧКИ СОБРАТЬ !

|  |  |
| --- | --- |
| l’ **acteur** |  |
| l’ **actrice** |  |
| le **guide** |  |
| le **graveur** |  |
| le **capitaine** |  |
| la **gouvernante** |  |
| le **dentiste** |  |
| le **décorateur** |  |
| le **diplomate** |  |
| le **doubleur** |  |
| l' **ingénieur** |  |
| le **jongleur** |  |
| le **clerc** |  |
| le **manipulateur** |  |
| le **modeleur** |  |
| le **monteur** |  |
| le **maire** |  |
| le **souffleur** |  |
| l' **organisateur** |  |
| le **paysagiste** |  |
| le **pianiste** |  |
| le **pilote** |  |
| le **portraitiste** |  |
| le **rédacteur** |  |

**Учитель :**

* **Et maintenant, DEVINEZ ! Il s’agit des professions.**

**Поле чудес**.

На доске пустые клеточки :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Дети поочередно У1, У2, У3… называют буквы французского алфавита, учитель записывает в клеточки буквы, которые есть в данном слове.

**Учитель на доске отмечает названные буквы, чтобы их не называли повторно.**

**Запись на доске :**

**OUI +** ( Запись букв, которые есть в слове и уже названы )

**NON -** ( Запись букв, которые названы, но их нет в слове )

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **c** | **o** | **r** | **r** | **e** | **s** | **p** | **o** | **n** | **d** | **e** | **n** | **t** |

**4. L’ école**.

**( РАЗДАТЬ КАРТОЧКИ со словами, дети должны НАПИСАТЬ ФИО )**

**Учитель :**

**Ecrivez votre nom, s’il vous plaît !**

**Учитель :**

* **DEVINEZ ! Il s’agit de l’ école.**

**Qu’est-ce que c’est ?** Что это ?

**Il s'agit de l’ école**. Речь о школе.

* **Liez** les mots français et russes. ( 5 minutes )

**Соедините** слова французские и русские. ( 5 минуты )

|  |  |
| --- | --- |
| le **bloc-notes**  la **variante**  le **vestibule**  le **vitrage**  la **gouache**  la **date**  la **devise**  le **diplôme**  le **cabinet**  le **carton**  **le contrôle**  le **rouleau**  l’ **uniforme**  la **charade**  l’ **esquisse**  l’ **étude** | эскиз  униформа  контроль  кабинет  девиз  гуашь  вестибюль  блокнот  этюд  рулон  картон  дата  витраж (стеклянная дверь)  вариант  диплом, аттестат  шарада |

**Учитель :**

* **Et maintenant, moi, je parle français, et vous, vous parlez russe.**

**Ensemble, s’il vous plaît !**

Учитель читает французские слова, дети ХОРОМ называют их по-русски.

( У детей есть возможность исправить свои записи )

КАРТОЧКИ СОБРАТЬ !

**Учитель :**

* **DEVINEZ ! Il s’agit de l' école.**

**Поле чудес**.

На доске пустые клеточки :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Дети поочередно У1, У2, У3… называют буквы французского алфавита, учитель записывает в клеточки буквы, которые есть в данном слове.

**Учитель на доске отмечает названные буквы, чтобы их не называли повторно.**

**Запись на доске :**

**OUI +** ( Запись букв, которые есть в слове и уже названы )

**NON -** ( Запись букв, которые названы, но их нет в слове )

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **e** | **n** | **c** | **y** | **c** | **l** | **o** | **p** | **é** | **d** | **i** | **e** |

**Фильм о Франции**

**Учитель :**

Все слова, которые сегодня использовались в упражнениях, пришли к нам в русский язык из французского языка. Их много ! Мы сегодня коснулись только 4 тем :

* Армия.
* Медицина.
* Профессии.
* Школа.

Наш сегодняшний урок так и называется «Le français est autour de nous ! »

( Французский язык вокруг нас ! )

Давайте посмотрим на страну, где французский язык – родной язык и откуда к нам пришли эти слова и еще много других. Они вокруг нас : дома, в магазине, на улице...

**Учитель :**

**Regardons le film ! Il s’ agit de la Bretagne, c’est une région de la France.**

( 8 minutes )

**Подведение итогов урока.**

**Merci à tous ! Je vous donne de bonnes notes.**

Devoir à la maison :

**Trouvez les mots français autour de vous ! Trouvez - les à la maison, au magasin, dans la rue ...**